



[English follows]
Communiqué de presse
Date: le 24 août 2022

La Galerie du Nouvel-Ontario, bénéficiaire du Fonds pour le développement des collectivités de la Fondation Trillium de l'Ontario

SUDBURY— C'est avec profonde gratitude que **La Galerie du Nouvel-Ontario (GNO)** reconnaît l'appui financier de la **Fondation Trillium de l'Ontario**. En 2021-2022, grâce à une généreuse subvention de 50 000\$ provenant du **Fonds pour le développement des collectivités, source fonctionnement**, la GNO a pu assurer son bon fonctionnement en améliorant ses ressources en galerie. Comme bien d'autres organismes culturels en temps de pandémie, la GNO a subi de nombreux changements et relevé plusieurs défis financiers. Désormais chez soi à la Place des Arts du Grand Sudbury, l'équipe a vu à la réouverture de la galerie avec franc succès. Les deux expositions inaugurales de la GNO dans ses nouveaux espaces — l'exposition *Pi, en cours* de l'artiste franco-ontarienne Lise Beaudry, ainsi que l'exposition *Contre vents et marées* mettant en vedette le travail de trois artistes sudburoises — ont de nouveau prouvé sa vitalité et sa pertinence sur la scène artistique locale et provinciale.

« Je suis très fier de l'équipe de la Galerie du Nouvel-Ontario (GNO) pour tout ce qu'elle a accompli depuis sa réouverture. Il est évident qu'ils ont mis tout leur cœur et leur âme à faire en sorte que la galerie soit accessible à un large éventail de personnes. Je tiens à les féliciter pour la subvention qu'ils ont reçue du Fonds pour le développement des collectivités – Source Fonctionnement et j'ai hâte de voir quelle programmation ils ont en réserve pour la saison 2022-2023. » a prononcé Jamie West, député provincial de Sudbury.

Danielle Tremblay, Directrice artistique de la GNO, explique que : « Depuis sa réouverture, grâce aux fonds servant à la gestion de notre espace fraîchement aménagé, la galerie a su mobiliser ses ressources de façon à mettre en place des façons d'opérer qui assureront la pérennité de l'organisme. La GNO est enthousiasmée de pouvoir présenter une programmation diversifiée en présentiel pour notre communauté grandissante. » Un événement de reconnaissance est planifié en octobre 2022, coïncidant avec la fin du projet de l'artiste anishinabe Will Morin qui entamera la saison 2022-2023 cet automne.

Ces ressources indispensables au secteur des arts seront déployées de façon à faire évoluer la mission de l'organisme, c'est-à-dire encourager les artistes dans un processus de création nourri par la prise de risques. Pour plus d'informations sur la mission artistique ainsi que sur la programmation de la Galerie du Nouvel-Ontario, visitez gn-o.org.

La mission de la Fondation Trillium de l'Ontario est de bâtir des communautés saines et dynamiques partout en Ontario. En tant qu'organisme du gouvernement de l'Ontario et en tant qu'une des principales fondations subventionnaires au Canada, la FTO a investi près de 209 M\$ dans 2 042 projets et partenariats communautaires, incluant du financement pour le Fonds pour le développement des collectivités du gouvernement de l'Ontario. Depuis 2020, la

Galerie du Nouvel-Ontario
Place des Arts
C.P. 242, succursale B
27, rue Larch
Sudbury, ON P3E 4R6

info@gn-o.org
gn-o.org



FTO a appuyé le redressement économique de l'Ontario en aidant les organismes sans but lucratif à se reconstruire et à se rétablir des impacts de la COVID-19. Visitez otf.ca pour en apprendre davantage.

Pour plus de détails, veuillez contacter communication@gn-o.org

Galerie du Nouvel-Ontario
Place des Arts
C.P. 242, succursale B
27, rue Larch
Sudbury, ON P3E 4R6

info@gn-o.org
gn-o.org



Press release
Date: August 24, 2022

The Galerie du Nouvel-Ontario, Ontario Trillium Foundation Community Building Fund recipient

SUDBURY— It is with deep gratitude that **La Galerie du Nouvel-Ontario (GNO)** recognizes the financial support of the **Ontario Trillium Foundation**. In 2021-2022, thanks to a generous operating grant of 50 000\$ from the **Community Building Fund**, the GNO was able to ensure its proper functioning by improving its resources in the gallery. Like several other cultural organizations in times of pandemic, the GNO has undergone many changes and faced several financial challenges. Now at home at Place des Arts du Grand Sudbury, the team saw to the reopening of the gallery with great success. The GNO's two inaugural exhibitions in its new spaces — the exhibition *Pi, in progress* by Franco-Ontarian artist Lise Beaudry, and *Against All Odds*, an exhibition featuring the work of three Sudbury artists — have again proved its vitality and relevance on the local and provincial art scene.

“ I am very proud of the Galerie du Nouvel-Ontario (GNO) team for all that they have accomplished since the reopening. It's obvious that they have put their heart and soul into ensuring that the gallery is accessible to a wide range of people. I want to congratulate them on the grant they received from the Community Building Fund – Operating Stream and look forward to seeing what programming they have in store for the 2022-2023 season,” stated Jamie West, Sudbury provincial deputy.

Danielle Tremblay, Director of the GNO, explains that: "Since its reopening, thanks to the funds used to better manage our newly furnished space, the gallery has been able to mobilize resources in order to put in place ways of operating that will ensure the sustainability of the organization. The GNO is excited to be able to present diverse in-person programming for our growing community." A recognition event is planned for October 2022, coinciding with the end of the project of Anishinaabe artist Will Morin, who will launch the 2022-2023 season this fall.

These resources, which are essential to the arts sector, will be deployed in such a way as to develop the organization's mission, which is to encourage artists in a creative process fueled by risk-taking. For more information on the artistic mission as well as the programming of the Galerie du Nouvel-Ontario, visit gn-o.org.

The mission of the Ontario Trillium Foundation is to build healthy and vibrant communities across Ontario. As an agency of the Government of Ontario and one of Canada's leading grant-making foundations, OTF has invested nearly \$209 million in 2,042 community projects and partnerships, including funding for the Development Fund Ontario government communities. Since 2020, OTF has supported Ontario's economic recovery by helping nonprofits rebuild and recover from the impacts of COVID-19. Visit otf.ca to learn more.

For more details, please contact communication@gn-o.org

Galerie du Nouvel-Ontario
Place des Arts
C.P. 242, succursale B
27, rue Larch
Sudbury, ON P3E 4R6

info@gn-o.org
gn-o.org